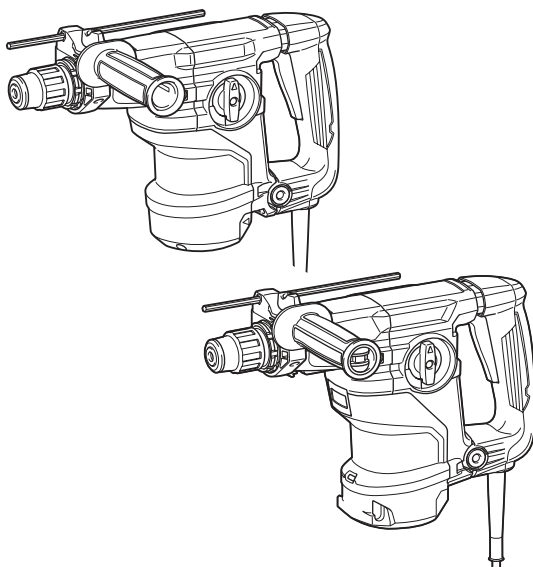


## MANUAL DE INSTRUCCIONES



# Martillo Rotativo Combinado

**HR3011FC**  
**HR3012FC**  
**HR3001C**



DOBLE AISLAMIENTO



Lea antes de utilizar.

# ESPECIFICACIONES

Modelo:		HR3011FC	HR3012FC	HR3001C
Capacidades	Cemento	30 mm		
	Barrena tubular	80 mm		
	Barrena tubular de diamante (tipo seco)	80 mm		
	Acero	13 mm		
	Madera	32 mm		
Velocidad sin carga		0 - 840 min <sup>-1</sup>		
Percusiones por minuto		0 - 4.500 min <sup>-1</sup>		
Longitud total		369 mm	386 mm	369 mm
Peso neto		4,4 - 4,8 kg	4,5 - 4,7 kg	4,1 - 4,5 kg
Clase de seguridad		□/II		

## Accesorio opcional

Modelo:	DX10 (Para HR3011FC)	DX11 (Para HR3012FC)
Pieza de trabajo y modo de trabajo aplicables	para perforar en cemento solamente (no para metal o madera, ni para perforar con corona o cincelar)	
Rendimiento de succión	350 l/min	
Carrera de operación	Hasta 190 mm	
Broca apropiada	Hasta 265 mm	
Peso neto	1,2 kg	

- Debido a nuestro continuado programa de investigación y desarrollo, las especificaciones aquí dadas están sujetas a cambios sin previo aviso.
- Las especificaciones pueden ser diferentes de país a país.
- El peso puede variar dependiendo del accesorio(s). La combinación menos pesada y la más pesada, de acuerdo con el procedimiento EPTA 01/2014, se muestran en la tabla.

## Símbolos

A continuación se muestran los símbolos que pueden ser utilizados para el equipo. Asegúrese de que entiende su significado antes de utilizar.



Lea el manual de instrucciones.



DOBLE AISLAMIENTO



Sólo para países de la Unión Europea  
Debido a la presencia de componentes peligrosos en el equipo, el equipo eléctrico y electrónico desechado puede tener un impacto negativo para el medioambiente y la salud humana.

¡No tire los aparatos eléctricos y electrónicos junto con los residuos domésticos!  
De conformidad con las Directivas Europeas sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos, y su adaptación a la ley nacional, el equipo eléctrico y electrónico desechado deberá ser recogido por separado y trasladado a un punto distinto de recogida de desechos municipales, que cumpla con los reglamentos de protección medioambiental.

Esto se indica mediante el símbolo de cubo de basura tachado colocado en el equipo.

## Uso previsto

La herramienta ha sido prevista para perforar con percusión y perforar en ladrillo, hormigón y piedra así como también para trabajo de cincelado.

También es apropiada para perforar sin impacto en madera, metal, cerámica y plástico.

## Alimentación

La herramienta deberá ser conectada solamente a una fuente de alimentación de la misma tensión que la indicada en la placa de características, y solamente puede ser utilizada con alimentación de CA monofásica. La herramienta tiene doble aislamiento y puede, por lo tanto, utilizarse también en tomas de corriente sin conductor de tierra.

# ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD

## Advertencias de seguridad para herramientas eléctricas en general

**⚠️ ADVERTENCIA:** Lea todas las advertencias de seguridad, instrucciones, ilustraciones y especificaciones provistas con esta herramienta eléctrica. Si no sigue todas las instrucciones indicadas abajo podrá resultar en una descarga eléctrica, un incendio y/o heridas graves.

## Guarde todas las advertencias e instrucciones para futuras referencias.

El término "herramienta eléctrica" en las advertencias se refiere a su herramienta eléctrica de funcionamiento con conexión a la red eléctrica (con cable) o herramienta eléctrica de funcionamiento a batería (sin cable).

### Seguridad en el área de trabajo

1. **Mantenga el área de trabajo limpia y bien iluminada.** Las áreas de trabajo atestadas u oscuras son una invitación a accidentes.
2. **No utilice las herramientas eléctricas en atmósferas explosivas, como en la presencia de líquidos, gases o polvo inflamables.** Las herramientas eléctricas crean chispas que pueden prender fuego al polvo o los humos.
3. **Mantenga a los niños y transeúntes alejados mientras utiliza una herramienta eléctrica.** Las distracciones le pueden hacer perder el control.

### Seguridad eléctrica

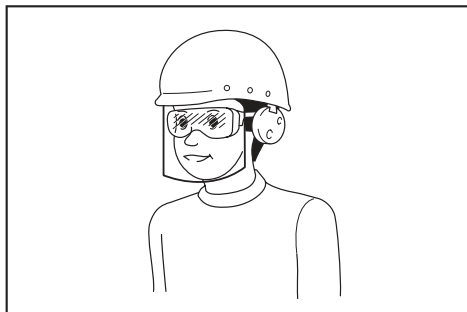
1. **Las clavijas de las herramientas eléctricas deberán ser apropiadas para la toma de corriente. No modifique nunca la clavija de ninguna forma. No utilice ninguna clavija adaptadora con herramientas eléctricas que tengan conexión a tierra (puesta a tierra).** La utilización de clavijas no modificadas y tomas de corriente apropiadas para las clavijas reducirá el riesgo de que se produzca una descarga eléctrica.
2. **Evite tocar con el cuerpo superficies conectadas a tierra o puestas a tierra tales como tubos, radiadores, cocinas y refrigeradores.** Si su cuerpo es puesto a tierra o conectado a tierra existirá un mayor riesgo de que sufra una descarga eléctrica.
3. **No exponga las herramientas eléctricas a la lluvia ni a condiciones húmedas.** La entrada de agua en una herramienta eléctrica aumentará el riesgo de que se produzca una descarga eléctrica.
4. **No haga mal uso del cable. No utilice nunca el cable para transportar, arrastrar o desenchufar la herramienta eléctrica. Mantenga el cable alejado del calor, aceite, bordes cortantes o partes en movimiento.** Los cables dañados o enredados aumentarán el riesgo de que se produzca una descarga eléctrica.

5. **Cuando vaya a utilizar una herramienta eléctrica en exteriores, utilice un cable de extensión apropiado para uso en exteriores.** La utilización de un cable apropiado para uso en exteriores reducirá el riesgo de que se produzca una descarga eléctrica.
6. **Si resulta inevitable utilizar una herramienta eléctrica en un lugar húmedo, utilice un suministro de corriente protegido con un interruptor diferencial.** La utilización de un interruptor diferencial reduce el riesgo de que se produzca una descarga eléctrica.
7. **Siempre es recomendado utilizar el suministro de alimentación a través de un interruptor diferencial con una corriente nominal remanente de 30 mA o menos.**
8. **Las herramientas eléctricas pueden producir campos electromagnéticos (EMF), que no son dañinos para el usuario.** No obstante, los usuarios de marcapasos y otros dispositivos médicos similares deben ponerse en contacto con el fabricante de su dispositivo y/o con su médico para obtener asesoramiento antes de operar esta herramienta.
9. **No toque el enchufe con las manos mojadas.**
10. **Si el cable está dañado, haga que el fabricante o su agente se lo reemplace para evitar un riesgo de la seguridad.**

### Seguridad personal

1. **Esté alerta, concéntrese en lo que esté haciendo y emplee el sentido común cuando utilice una herramienta eléctrica. No utilice una herramienta eléctrica cuando esté cansado o bajo la influencia de drogas, alcohol o medicamentos.** Un momento sin atención mientras se están utilizando herramientas eléctricas puede resultar en heridas personales graves.
2. **Utilice equipo de protección personal. Póngase siempre protección para los ojos.** El equipo de protección como máscara contra el polvo, zapatos de seguridad antideslizantes, casco rígido y protección para los oídos utilizado en las condiciones apropiadas reducirá el riesgo de sufrir heridas personales.
3. **Evite los arranques involuntarios. Asegúrese de que el interruptor está en la posición desactivada antes de conectar a la toma de corriente y/o la batería, coger o transportar la herramienta.** El transportar herramientas eléctricas con el dedo en el interruptor o el conectar la alimentación a herramientas eléctricas que tienen el interruptor activado invita a accidentes.
4. **Retire cualquier llave de ajuste o llave de apriete antes de encender la herramienta eléctrica.** Una llave de apriete o llave de ajuste que haya sido dejada puesta en una parte giratoria de la herramienta eléctrica puede resultar en heridas personales.
5. **No utilice la herramienta donde no alcance. Mantenga los pies sobre suelo firme y el equilibrio en todo momento.** Esto permite un mejor control de la herramienta eléctrica en situaciones inesperadas.
6. **Vístase apropiadamente. No se ponga ropa holgada o joyas. Mantenga el cabello y la ropa alejados de las partes en movimiento.** Las ropas holgadas, las joyas o el cabello largo se pueden enganchar en las partes móviles.

7. Si hay provistos dispositivos para la conexión de equipos de extracción y recogida de polvo, asegúrese de conectarlos y utilizarlos debidamente. La utilización de recogida de polvo permite reducir los riesgos relacionados con el polvo.
8. No deje que la familiaridad obtenida con el uso frecuente de las herramientas le permitan volverse complaciente e ignorar los principios de seguridad de la herramienta. Un acto de descuido puede ocasionar heridas graves en la fracción de un segundo.
9. Póngase siempre gafas de protección para proteger sus ojos de heridas cuando utilice herramientas eléctricas. Las gafas de protección deben cumplir con las normas ANSI Z87.1 en los Estados Unidos de América, EN 166 en Europa, o AS/NZS 1336 en Australia/Nueva Zelanda. En Australia/Nueva Zelanda, se requiere, también, legalmente ponerse pantalla facial para proteger la cara.



Es una responsabilidad del empresario imponer a los operarios de la herramienta y a otras personas en las inmediaciones del área de trabajo el uso de equipos de protección de seguridad apropiados.

#### Utilización y cuidado de la herramienta eléctrica

1. No fuerce la herramienta eléctrica. Utilice la herramienta eléctrica correcta para su tarea. La herramienta eléctrica correcta realizará la tarea mejor y de forma más segura a la potencia para la que ha sido diseñada.
2. No utilice la herramienta eléctrica si el interruptor no la enciende y apaga. Cualquier herramienta eléctrica que no pueda ser controlada con el interruptor será peligrosa y deberá ser reparada.
3. Desconecte la clavija de la fuente de alimentación y/o retire la batería, si es desmontable, de la herramienta eléctrica antes de hacer cualquier ajuste, cambio de accesorios, o almacenar la herramienta eléctrica. Tales medidas de seguridad preventivas reducen el riesgo de que la herramienta eléctrica pueda ser puesta en marcha por accidente.
4. Guarde las herramientas eléctricas que no esté utilizando fuera del alcance de los niños y no permita que personas no familiarizadas con la herramienta eléctrica o estas instrucciones utilice la herramienta eléctrica. Las herramientas eléctricas son peligrosas en manos de personas no capacitadas.

5. Realice el mantenimiento a las herramientas eléctricas y los accesorios. Compruebe si hay desalineación o bloqueo de las partes móviles, rotura de partes y cualquier otra condición que pueda afectar a la operación de la herramienta. Si está dañada, haga que la herramienta eléctrica sea reparada antes de utilizarla. Muchos accidentes son causados por un mantenimiento deficiente de las herramientas eléctricas.
6. Mantenga los implementos de corte afilados y limpios. Los implementos de corte bien mantenidos con los bordes de corte afilados son menos propensos a estancarse y más fáciles de controlar.
7. Utilice la herramienta eléctrica, los accesorios y los implementos, etc., de acuerdo con estas instrucciones, teniendo en cuenta las condiciones de trabajo y la tarea que va a realizarse. La utilización de la herramienta eléctrica para operaciones distintas de las previstas podrá resultar en una situación peligrosa.
8. Mantenga los mangos y superficies de asimiento secos, limpios y libres de aceite y grasa. Los mangos y superficies de asimiento resbaladizos no permiten un manejo y control seguros de la herramienta en situaciones inesperadas.
9. Cuando utilice la herramienta, no lleve guantes de trabajo de material textil que puedan enredarse. Si los guantes de trabajo de material textil se enredan en las partes móviles, pueden provocar heridas personales.

#### Servicio

1. Haga que su herramienta eléctrica sea servida por una persona de reparación cualificada utilizando solamente piezas de repuesto idénticas. De esta forma la herramienta eléctrica seguirá siendo segura.
2. Siga las instrucciones para lubricarlas y cambiar los accesorios.

### ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD PARA EL MARTILLO ROTATIVO

#### Instrucciones de seguridad para todas las operaciones

1. Póngase protectores de oídos. La exposición al ruido puede ocasionar pérdida auditiva.
2. Utilice el mango(s) auxiliar, si se suministra con la herramienta. Una pérdida del control puede ocasionar heridas personales.
3. Cuando realice una operación en la que el accesorio de corte pueda entrar en contacto con cableado oculto o con su propio cable, sujete la herramienta eléctrica por las superficies de asimiento aisladas. El contacto del accesorio de corte con un cable con corriente puede hacer que la corriente circule por las partes metálicas expuestas de la herramienta eléctrica y soltar una descarga eléctrica al operario.

#### Instrucciones de seguridad cuando se utilizan brocas largas con martillos rotativos

1. Comience a perforar siempre a velocidad baja y con la punta de la broca haciendo contacto con la pieza de trabajo. A velocidades más altas, es probable que la broca se doble si se deja girar libremente sin hacer contacto con la pieza de trabajo, resultando en heridas personales.

2. Aplique presión solamente en línea directa con la broca y no aplique una presión excesiva. Las brocas se pueden doblar, ocasionando su rotura o la pérdida de control, resultando en heridas personales.

#### Advertencias de seguridad adicionales

1. Póngase casco protector (casco de seguridad), gafas de seguridad y/o pantalla facial. Las gafas normales o de sol NO sirven para proteger los ojos. También es muy recomendable ponerse una máscara contra el polvo y guantes espesamente acolchados.
2. Asegúrese de que la broca está sujeta en su sitio antes de iniciar la operación.
3. La herramienta ha sido diseñada de modo que produzca vibración durante la utilización normal. Los tornillos se pueden aflojar fácilmente, ocasionando una rotura o un accidente. Compruebe con cuidado el apriete de los tornillos antes de iniciar la operación.
4. En clima frío o cuando la herramienta no haya sido utilizada durante un tiempo largo, deje que la herramienta se caliente durante un rato utilizándola sin carga. Esto diluirá la lubricación. Sin un calentamiento apropiado, la operación de percusión resultará difícil.
5. Asegúrese siempre de apoyar los pies firmemente. Asegúrese de que no haya nadie debajo cuando utilice la herramienta en lugares altos.
6. Sujete la herramienta firmemente con ambas manos.
7. Mantenga las manos alejadas de las partes en movimiento.
8. No deje la herramienta en marcha. Tenga en marcha la herramienta solamente cuando la tenga en la mano.
9. No apunte la herramienta hacia nadie que esté en el área cuando la esté utilizando. La broca puede salir despedida y herir a alguien gravemente.
10. No toque la broca, las partes cerca de la broca o la pieza de trabajo inmediatamente después de la operación; podrán estar muy calientes y quemarle la piel.
11. Algunos materiales contienen sustancias químicas que pueden ser tóxicas. Tenga precaución para evitar la inhalación de polvo y el contacto con la piel. Siga los datos de seguridad del abastecedor del material.
12. No toque el enchufe con las manos mojadas.

## GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES.

**⚠ADVERTENCIA:** NO deje que la comodidad o familiaridad con el producto (a base de utilizarlo repetidamente) sustituya la estricta observancia de las normas de seguridad para el producto en cuestión. El MAL USO o el no seguir las normas de seguridad establecidas en este manual de instrucciones podrá ocasionar heridas personales graves.

## DESCRIPCIÓN DEL FUNCIONAMIENTO

**⚠PRECAUCIÓN:** Asegúrese siempre de que la herramienta está apagada y desenchufada antes de intentar realizar cualquier tipo de ajuste o comprobación en ella.

### Accionamiento del interruptor

**⚠PRECAUCIÓN:** Antes de enchufar la herramienta, compruebe siempre para cerciorarse de que el gatillo interruptor se acciona debidamente y que vuelve a la posición "OFF" cuando lo suelta.

Para poner en marcha la herramienta, simplemente apriete el gatillo interruptor. La velocidad de la herramienta aumenta incrementando la presión en el gatillo interruptor. Suelte el gatillo interruptor para parar.

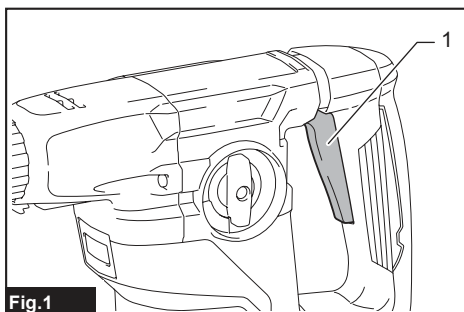


Fig.1

► 1. Gatillo interruptor

### Encendido de la lámpara delantera

Para HR3011FC, HR3012FC solamente

**⚠PRECAUCIÓN:** No mire a la luz ni vea la fuente de luz directamente.

Para encender la lámpara, apriete el gatillo interruptor. Suelte el gatillo interruptor para apagarla.

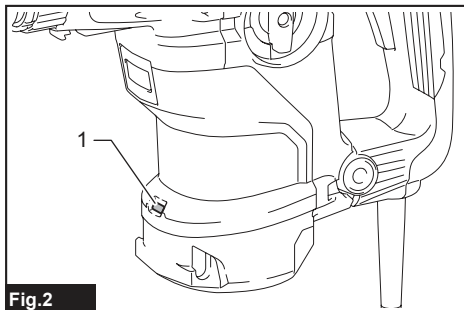


Fig.2

► 1. Lámpara

**NOTA:** Utilice un paño seco para quitar la suciedad de la lente de la lámpara. Tenga cuidado de no rayar la lente de la lámpara, porque podrá disminuir la iluminación.

## Accionamiento del interruptor inversor

**⚠PRECAUCIÓN:** Confirme siempre la dirección de giro antes de la operación.

**⚠PRECAUCIÓN:** Utilice el interruptor inversor solamente después de que la herramienta se haya parado completamente. Si cambia la dirección de giro antes de que la herramienta se haya parado podrá dañarla.

**AVISO:** Cuando cambie la dirección de giro, asegúrese de ajustar el interruptor inversor completamente en el lado A o lado B. De lo contrario, cuando se apriete el gatillo interruptor, es posible que el motor no gire o que la herramienta no funcione debidamente.

Esta herramienta tiene un interruptor inversor para cambiar la dirección de giro. Mueva la palanca del interruptor inversor a la posición del lado A para giro hacia la derecha o a la posición del lado B para giro hacia la izquierda.

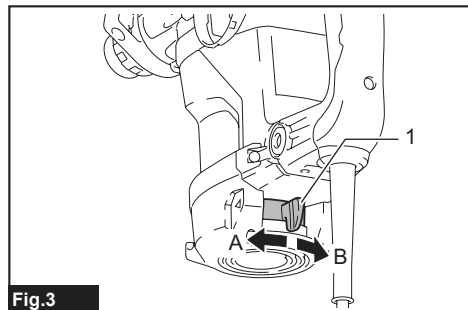


Fig.3

► 1. Palanca del interruptor inversor



## Cambio del mandril de cambio rápido para SDS-plus

*Para HR3012FC solamente*

El mandril de cambio rápido para SDS-plus se puede intercambiar fácilmente por el mandril para taladro de cambio rápido.

### Extracción del mandril de cambio rápido para SDS-plus

**⚠PRECAUCIÓN:** Antes de extraer el mandril de cambio rápido para SDS-plus, asegúrese de retirar la broca.

Sujete la cubierta de cambio del mandril de cambio rápido para SDS-plus y gírela en la dirección de la flecha hasta que la línea de la cubierta de cambio se mueva del símbolo  al símbolo . Empuje con fuerza en la dirección de la flecha.

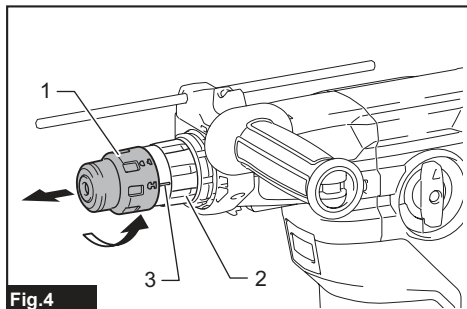





Fig.4

► 1. Mandril de cambio rápido para SDS-plus 2. Cubierta de cambio 3. Línea de la cubierta de cambio

### Instalación del mandril para taladro de cambio rápido

Compruebe que la línea del mandril para taladro de cambio rápido muestre el símbolo . Sujete la cubierta de cambio del mandril para taladro de cambio rápido y alinee la línea con el símbolo . Coloque el mandril para taladro de cambio rápido en el eje giratorio de la herramienta. Sujete la cubierta de cambio del mandril para taladro de cambio rápido y gire la línea de la cubierta de cambio para alinearla con el símbolo  hasta que se pueda oír un claro chasquido.

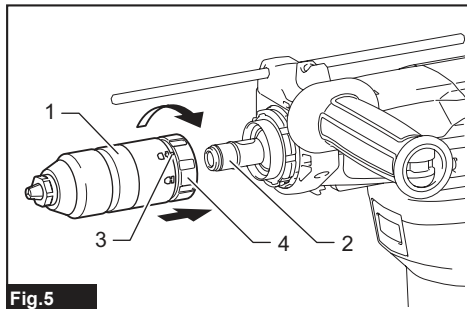


Fig.5


► 1. Mandril para taladro de cambio rápido 2. Eje giratorio 3. Línea de la cubierta de cambio 4. Cubierta de cambio

## Selección del modo de accionamiento

**AVISO:** No gire el pomo de cambio del modo de accionamiento cuando la herramienta esté en marcha. La herramienta se dañará.

**AVISO:** Para evitar un desgaste rápido del mecanismo de cambio de modo, asegúrese de que el pomo de cambio del modo de accionamiento está siempre situado en uno de los tres modos de accionamiento.

## Giro con percusión

Para perforar en hormigón, mampostería, etc., gire el pomo de cambio del modo de accionamiento hasta el símbolo . Utilice una broca con punta de carburo de tungsteno (accesorio opcional).

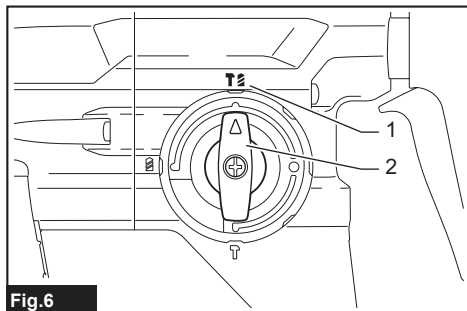



Fig.6

► 1. Giro con percusión 2. Pomo de cambio del modo de accionamiento

## Giro solamente

Para perforar en madera, metal o materiales de plástico, gire el pomo de cambio del modo de accionamiento hasta el símbolo . Utilice una broca helicoidal o broca para madera.

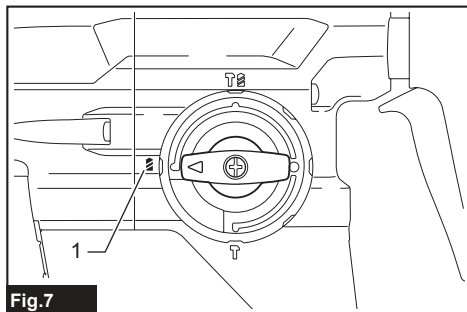



Fig.7

► 1. Giro solamente

## Percusión solamente

Para operaciones de desincrustar, decapar o demoler, gire el pomo de cambio del modo de accionamiento hasta el símbolo . Utilice un barreno, cortafríos, cincel desincrustador, etc.

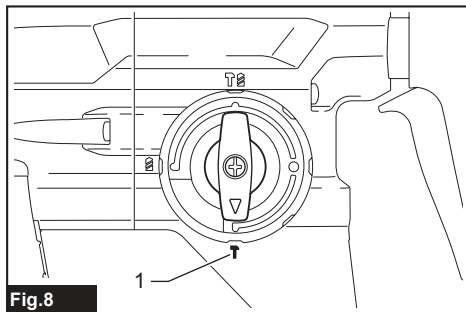


Fig.8

► 1. Percusión solamente

## Limitador del par de torsión

**AVISO:** En cuanto se accione el limitador del par de torsión, apague la herramienta inmediatamente. Esto ayudará a evitar un desgaste prematuro de la herramienta.

**AVISO:** Las brocas tales como las sierras cilíndricas, que tienden a pincharse o engancharse fácilmente en el agujero, no son apropiadas para esta herramienta. Esto es así porque harán que el limitador del par de torsión actúe con mucha frecuencia.

El limitador del par de torsión se acciona cuando se alcanza un cierto nivel de torsión. El motor se desembragará del eje de salida. Cuando ocurra esto, la broca dejará de girar.

## Función electrónica

La herramienta está equipada con funciones electrónicas para facilitar su funcionamiento.

- Control de velocidad constante  
La función de control de velocidad brinda la velocidad de rotación constante independientemente de las condiciones de carga.

## Conducto de aire

Para HR3011FC, HR3012FC solamente

**⚠PRECAUCIÓN:** No ponga el dedo en el conducto de aire ni inserte ningún otro objeto en el conducto de aire. De lo contrario podrá herirse o la herramienta se podrá dañar.

El conducto de aire es para conectar al sistema de recolección de polvo.

Cuando utilice el sistema de recolección de polvo, lea la sección sobre el sistema de recolección de polvo.

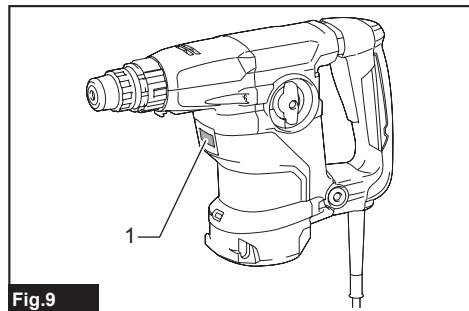


Fig.9

► 1. Conducto de aire

## MONTAJE

**⚠PRECAUCIÓN:** Asegúrese siempre de que la herramienta está apagada y desenchufada antes de realizar cualquier trabajo en la herramienta.

### Empuñadura lateral (mango auxiliar)

**⚠PRECAUCIÓN:** Utilice siempre la empuñadura lateral para garantizar una operación segura.

**⚠PRECAUCIÓN:** Después de instalar o ajustar la empuñadura lateral, asegúrese de que la empuñadura lateral está sujeta firmemente.

Para instalar la empuñadura lateral, siga los pasos de abajo.

1. Afloje el tornillo de palometa de la empuñadura lateral.

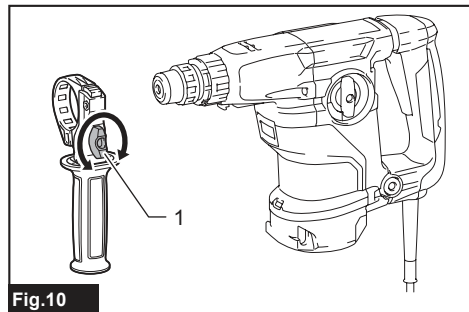


Fig.10

► 1. Tornillo de palometa

2. Coloque la empuñadura lateral mientras presiona el tornillo de palometa de forma que las acanaladuras en la empuñadura encajen en las protuberancias en el barril de la herramienta.

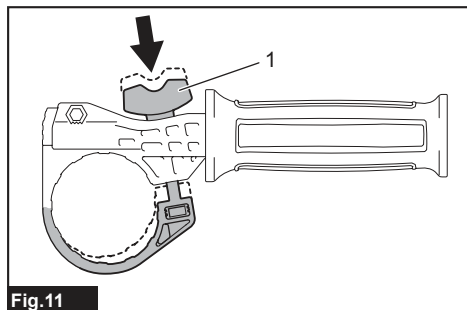


Fig.11

► 1. Tornillo de palometa

3. Apriete el tornillo de palometa para sujetar la empuñadura. La empuñadura se puede fijar en el ángulo deseado.

## Grasa

Cubra el extremo de la espiga de la broca previamente con una pequeña cantidad de grasa (aprox. 0,5 - 1 g). Esta lubricación del mandril asegurará un accionamiento suave y una vida de servicio más larga.

## Instalación o desmontaje de la broca

Limpie el extremo de la espiga de la broca y aplique grasa antes de instalar la broca.

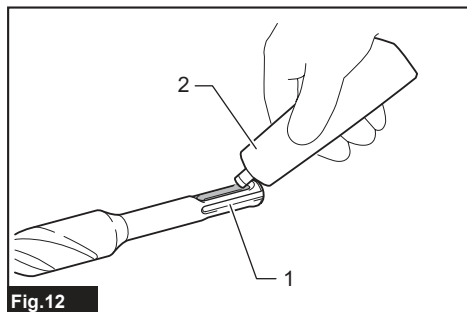


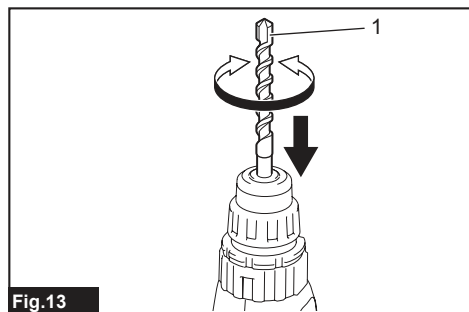
Fig.12

► 1. Extremo de la espiga 2. Grasa

Inserte la broca en la herramienta. Gire la broca y empújela hasta que se acople.



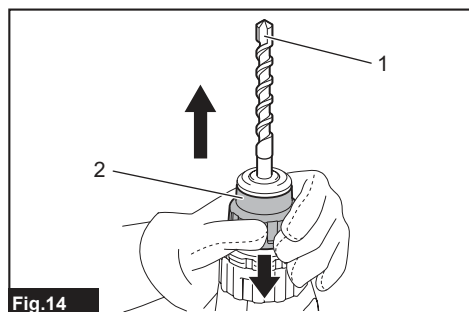
Después de instalar la broca, asegúrese siempre de que la broca está sujeta firmemente en su sitio intentando sacarla.



**Fig.13**

► 1. Broca

Para retirar la broca, tire de la cubierta del mandril hacia abajo a tope y extraiga la broca.

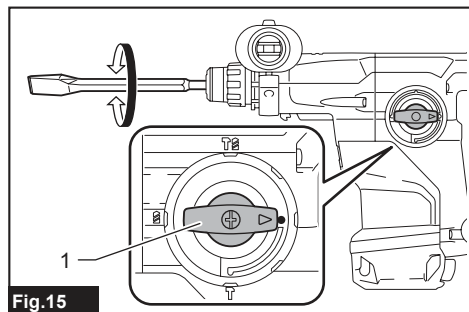


**Fig.14**

► 1. Broca 2. Cubierta del mandril

## Ángulo del cincel (para desincrustar, decapar o demoler)

El cincel se puede sujetar en el ángulo deseado. Para cambiar el ángulo del cincel, gire el pomo de cambio del modo de accionamiento hasta el símbolo O. Gire el cincel hasta el ángulo que desee.



**Fig.15**

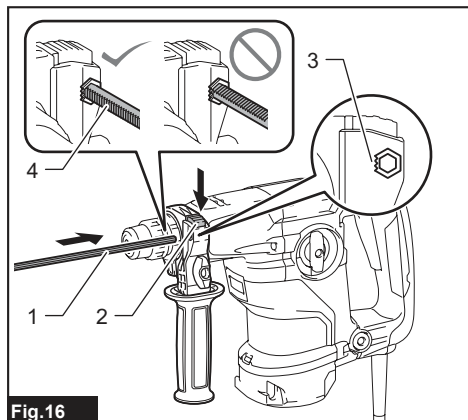
► 1. Pomo de cambio del modo de accionamiento

Gire el pomo de cambio del modo de accionamiento hasta el símbolo T. Después asegúrese siempre de que el cincel está sujeto firmemente en su sitio girándolo ligeramente.

## Tope de profundidad

El tope de profundidad resulta útil para perforar agujeros de profundidad uniforme.

Mantenga presionado el botón de bloqueo, y después inserte el tope de profundidad, en el agujero hexagonal. Asegúrese de que el lado dentado del tope de profundidad esté orientado hacia la marca.



**Fig.16**

► 1. Tope de profundidad 2. Botón de bloqueo 3. Marca 4. Lado dentado

Ajuste el tope de profundidad moviéndolo hacia atrás y adelante mientras presiona el botón de bloqueo. Después del ajuste, suelte el botón de bloqueo para bloquear el tope de profundidad.

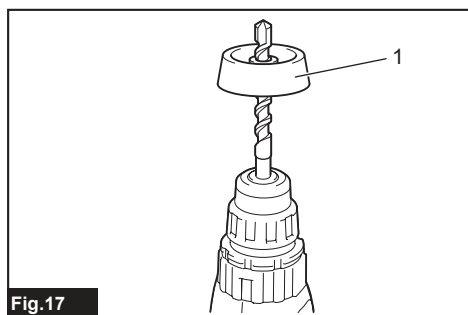
**NOTA:** Asegúrese de que el tope de profundidad no toca el cuerpo principal de la herramienta cuando lo coloque.

## Colector de polvo

### Accesorio opcional

Utilice el colector de polvo para evitar que el polvo caiga sobre la herramienta y sobre usted cuando realice operaciones de perforación en lo alto. Coloque el colector de polvo en la broca como se muestra en la figura. El tamaño de las brocas en las que se puede colocar el colector de polvo es como se indica a continuación.

Modelo	Diámetro de la broca
Colector de polvo 5	6 mm - 14,5 mm
Colector de polvo 9	12 mm - 16 mm



**Fig.17**

► 1. Colector de polvo

## Juego colector de polvo

### Accesorio opcional

### Para los modelos HR3011FC, HR3001C

**AVISO:** Cuando utilice el juego colector de polvo con HR3011FC, HR3001C, también se requerirá el espaciador.

Antes de instalar el juego colector de polvo, retire la broca de la herramienta si está instalada. Coloque el espaciador en el juego colector de polvo. El símbolo  $\Delta$  del colector de polvo se alinea con la ranura del espaciador.

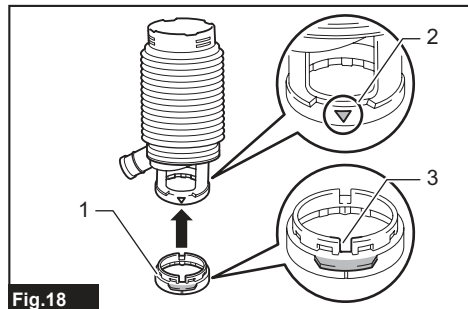


Fig.18

► 1. Espaciador 2.  $\Delta$  símbolo 3. Ranura

Instale el juego colector de polvo con el espaciador en la herramienta de manera que el símbolo  $\Delta$  del colector de polvo quede alineado con la ranura de la herramienta.

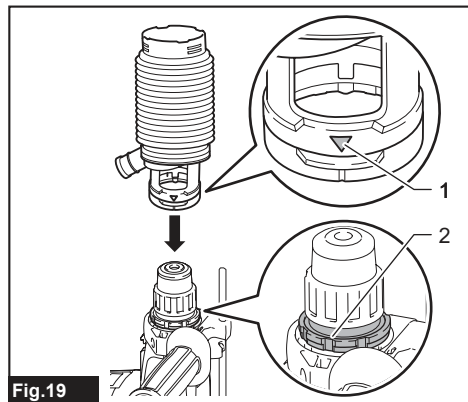


Fig.19

► 1. Símbolo  $\Delta$  2. Ranura

Para retirar el juego colector de polvo, retire la broca mientras empuja la cubierta del mandril en la dirección de la flecha.

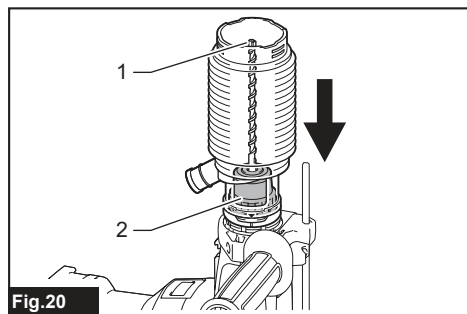


Fig.20

► 1. Broca 2. Cubierta del mandril

Sujete la base del colector de polvo y retírelo.

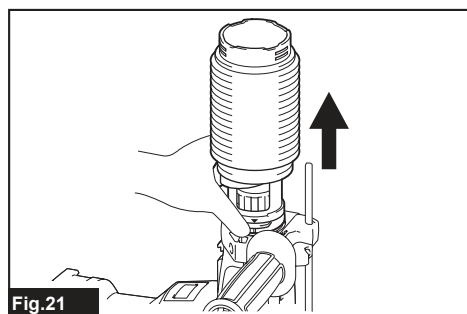


Fig.21

### Para el modelo HR3012FC

Antes de instalar el juego colector de polvo, retire la broca de la herramienta si está instalada. Instale el juego colector de polvo en la herramienta de manera que el símbolo  $\Delta$  del colector de polvo quede alineado con la ranura de la herramienta.

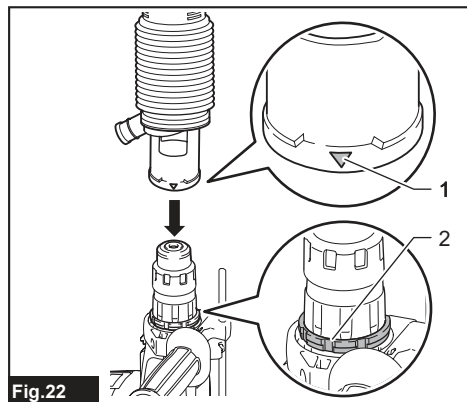


Fig.22

► 1.  $\Delta$  símbolo 2. Ranura

Para retirar el juego colector de polvo, retire la broca mientras empuja la cubierta del mandril en la dirección de la flecha.

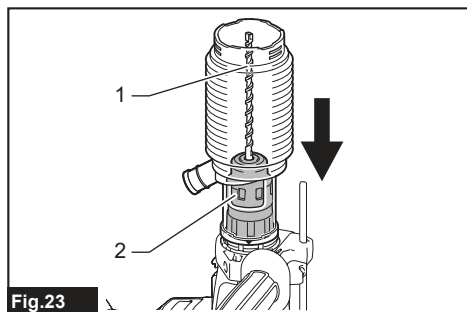


Fig.23

► 1. Broca 2. Cubierta del mandril

Sujete la base del colector de polvo y retírelo.

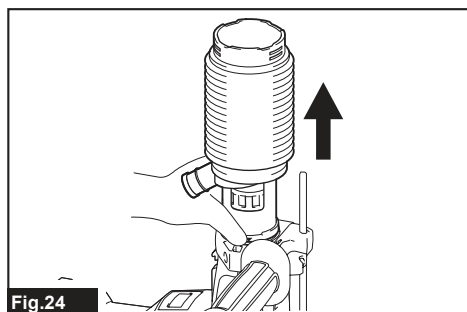


Fig.24

**NOTA:** Si conecta un aspirador al juego colector de polvo, retire la tapa de polvo antes de conectarlo.

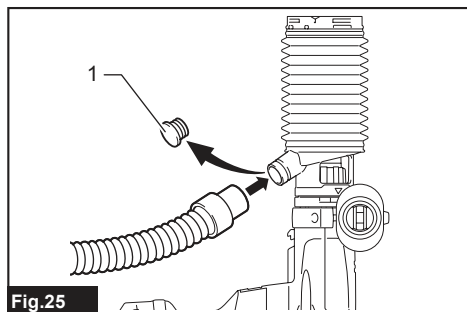


Fig.25

► 1. Tapa de polvo

**NOTA:** Si la tapa se sale del colector de polvo, colóquela con el lado impreso orientado hacia arriba de tal forma que la acanaladura en la tapa encaje en la periferia interior del accesorio.

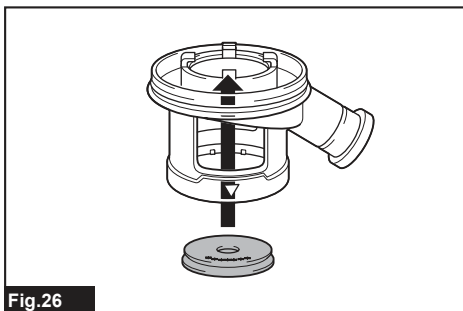


Fig.26

## Colgador de herramienta

### Accesorio opcional

**⚠ADVERTENCIA:** No utilice el colgador de herramienta y tornillo dañados.

**⚠ADVERTENCIA:** Utilice solamente el tornillo provisto con el colgador de herramienta.

**⚠ADVERTENCIA:** Antes de utilizar el colgador de herramienta, compruebe por si hay daños, grietas o deformaciones, y asegúrese de que el tornillo está apretado.

**⚠PRECAUCIÓN:** Instale o retire el colgador de herramienta sobre una mesa o superficie estable.

El colgador de herramienta ha sido previsto para conectar el acollador (correa de amarre). Para instalar el colgador de herramienta en la herramienta, siga los pasos de abajo.

1. Desconecte la clavija de la toma de corriente.
2. Inserte los salientes del colgador de herramienta en los agujeros de la herramienta.
3. Apriete los tornillos firmemente.

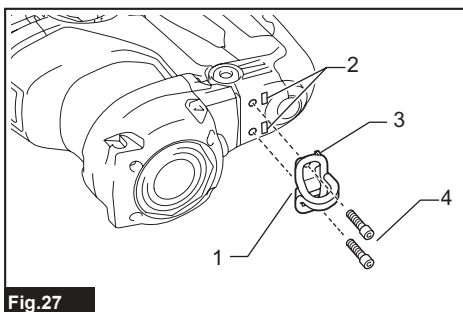


Fig.27

► 1. Colgador de herramienta 2. Agujero 3. Saliente 4. Tornillo

# SISTEMA DE RECOLECCIÓN DE POLVO

Para HR3011FC, HR3012FC solamente

## Accesorio opcional

El sistema de recolección de polvo ha sido diseñado para recoger el polvo de forma eficaz durante la operación de perforación en cemento.

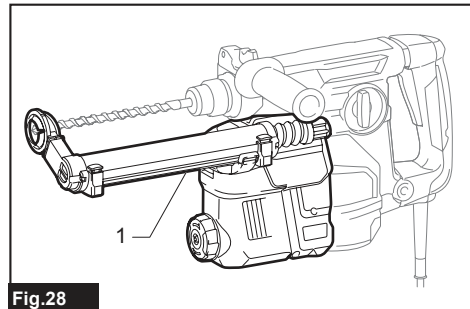


Fig.28

► 1. Sistema de recolección de polvo

**⚠PRECAUCIÓN:** Asegúrese de que la herramienta está apagada y desenchufada antes de realizar cualquier trabajo en la herramienta. No hacerlo puede resultar en heridas personales a causa de una puesta en marcha accidental.

**⚠PRECAUCIÓN:** Coloque siempre el filtro en el sistema de recolección de polvo. En caso contrario ocasionará la inhalación de polvo.

**⚠PRECAUCIÓN:** Compruebe que el filtro no está dañado. En caso contrario, es posible que inhale polvo.

**AVISO:** No utilice el sistema de recolección de polvo para perforar con corona o cincelar. El sistema de recolección de polvo ha sido previsto solamente para perforación.

**AVISO:** No utilice el sistema de recolección de polvo para metal o madera. El sistema de recolección de polvo ha sido previsto para cemento solamente.

**AVISO:** No utilice el sistema de recolección de polvo para perforar en hormigón mojado y no lo utilice en un ambiente húmedo. En caso contrario, es posible que funcione mal.

**NOTA:** El sistema de recolección de polvo recolecta el polvo generado a un ritmo considerable, pero no se recolecta todo el polvo.

## Instalación o extracción del sistema de recolección de polvo

**AVISO:** Antes de instalar el sistema de recolección de polvo, limpie las partes de unión de la herramienta y el sistema de recolección de polvo.

Las materias extrañas en las partes de unión pueden dificultar la instalación del sistema de recolección de polvo. Particularmente las materias extrañas en la interfaz eléctrica pueden ocasionar un mal funcionamiento.

Si queda cualquier resto de polvo en el conducto de aire, el polvo podrá entrar en la herramienta y ocasionar un atasco en el flujo de aire o la rotura de la herramienta.

Enganche el sistema de recolección de polvo en la herramienta, y después inserte el sistema de recolección de polvo a tope, hasta que se bloquee en su sitio con un chasquido doble pequeño. Después de eso, asegúrese de que el sistema de recolección de polvo está instalado firmemente.

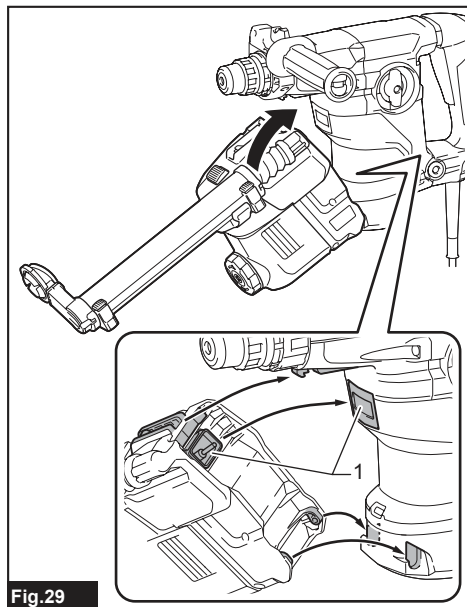


Fig.29

► 1. Conducto de aire

Cuando retire el sistema de recolección de polvo, presione el botón de seguridad.

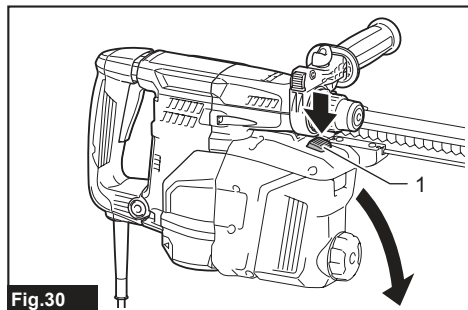


Fig.30

► 1. Botón de seguridad

## Ajuste de la posición de la boquilla del sistema de recolección de polvo

**⚠PRECAUCIÓN:** No apunte con la boquilla hacia usted u otros cuando libere la boquilla empujando el botón de ajuste de la guía.

Empuje hacia dentro la guía mientras empuja el botón de ajuste de la guía, y después suelte el botón de ajuste de la guía en la posición deseada.

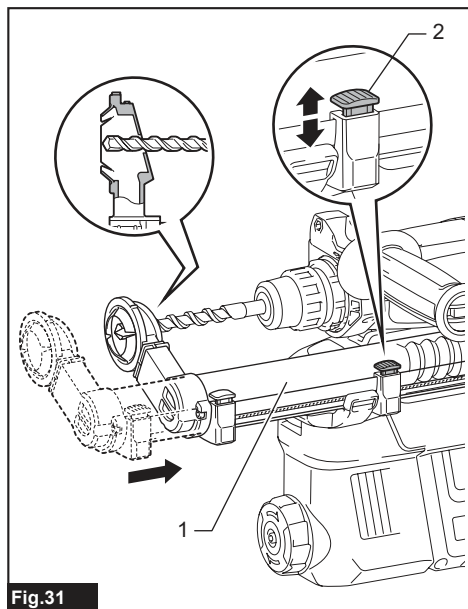


Fig.31

► 1. Guía 2. Botón de ajuste de la guía

## Ajuste de la profundidad de perforación del sistema de recolección de polvo

Deslice el botón de ajuste de profundidad hasta la posición deseada mientras lo empuja. La distancia (A) es la profundidad de perforación.

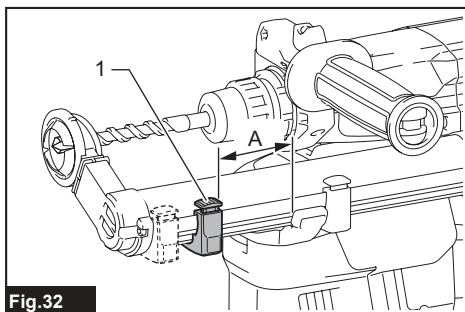


Fig.32

► 1. Botón de ajuste de la profundidad

## Sacudir el polvo del filtro

**⚠PRECAUCIÓN:** No gire el dial del recipiente para polvo mientras el recipiente para polvo está retirado del sistema de recolección de polvo. Si lo hace podrá ocasionar inhalación de polvo.

**⚠PRECAUCIÓN:** Apague siempre la herramienta cuando vaya a girar el dial del recipiente para polvo. Si gira el dial mientras la herramienta está en marcha podrá resultar en la pérdida del control de la herramienta.

Al sacudir el polvo del filtro de dentro del recipiente para polvo, puede mantener la eficacia de aspiración y también reducir el número de veces que hay que desecharlo.

Gire el dial del recipiente para polvo tres veces después de la recogida de cada 50.000 mm<sup>3</sup> de polvo o cuando sienta que el rendimiento de aspiración ha disminuido.

**NOTA:** 50.000 mm<sup>3</sup> de polvo equivale a perforar 10 agujeros de  $\varnothing 10$  mm y 65 mm de profundidad (14 agujeros de  $\varnothing 3/8$ " y 2" de profundidad).

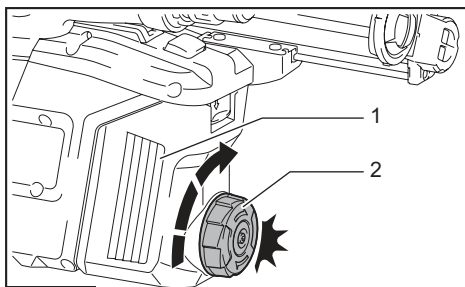


Fig.33

► 1. Recipiente para polvo 2. Dial

## Desechado del polvo

**⚠PRECAUCIÓN:** Póngase máscara contra el polvo cuando deseche el polvo.

**⚠PRECAUCIÓN:** Vacíe el recipiente para polvo con regularidad antes de que el recipiente se llene. En caso contrario es posible que disminuya el rendimiento de la recogida de polvo, y después ocasione la inhalación de polvo.

**⚠PRECAUCIÓN:** Reemplace el filtro por uno nuevo después de que el recipiente se haya llenado unas 200 veces. Un filtro atascado disminuirá el rendimiento de recogida de polvo, y después ocasionará la inhalación de polvo.

**AVISO:** Cuando limpie el filtro, golpee la caja del filtro suavemente con la mano para retirar el polvo. No golpee el filtro directamente; no toque el filtro con un cepillo o similar; ni sople el filtro con aire comprimido. Si lo hace podrá dañar el filtro.

1. Retire el recipiente para polvo mientras presiona la palanca del recipiente para polvo.

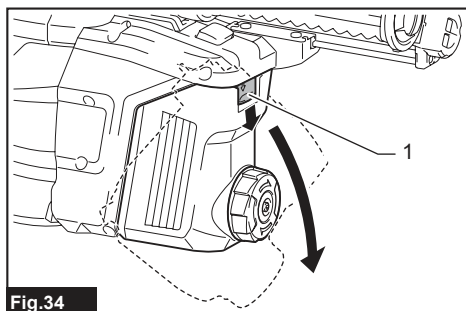


Fig. 34

- 1. Palanca

2. Abra la cubierta del recipiente para polvo.

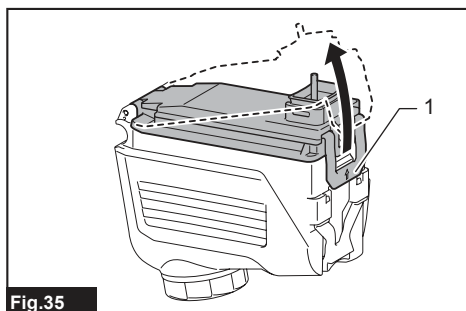


Fig. 35

- 1. Cubierta

3. Deseche el polvo y luego limpie el filtro.

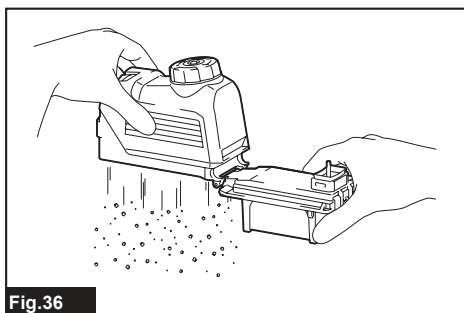


Fig. 36

## Reemplazo del filtro del recipiente para polvo

1. Retire el recipiente para polvo mientras presiona la palanca del recipiente para polvo. (Consulte la sección para el desecho de polvo).
2. Abra la cubierta del filtro del recipiente para polvo.

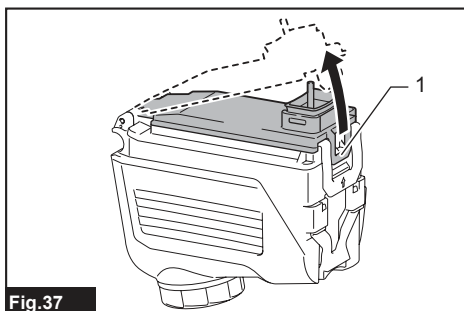


Fig. 37

- 1. Cubierta del filtro

3. Retire el filtro de la caja del filtro.

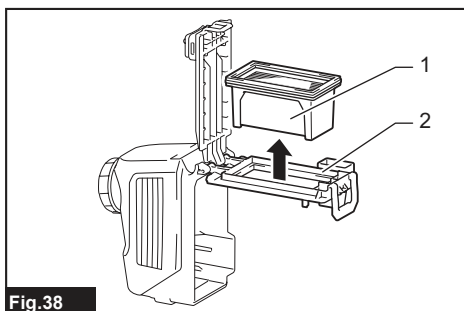


Fig. 38

- 1. Filtro 2. Caja del filtro

4. Coloque un filtro nuevo en la caja del filtro, y después coloque la cubierta del filtro.
5. Cierre la cubierta del recipiente para polvo, y después coloque el recipiente para polvo en el sistema de recolección de polvo.

## Reemplazo de la tapa de sellado

Si la tapa de sellado está gastada, el rendimiento de la recolección de polvo disminuye. Reemplácela si está gastada.

Retire la tapa de sellado y coloque una nueva con la protuberancia hacia arriba.

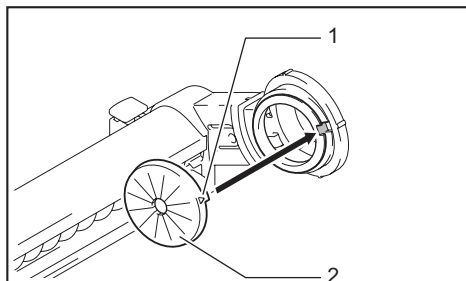


Fig.39

► 1. Protuberancia 2. Tapa de sellado

## OPERACIÓN

**⚠PRECAUCIÓN:** Utilice siempre la empuñadura lateral (mango auxiliar) y sujete la herramienta firmemente por ambos la empuñadura lateral y el mango del interruptor durante las operaciones.

**⚠PRECAUCIÓN:** Asegúrese siempre de que la pieza de trabajo está sujeta firmemente antes de iniciar la operación.

**⚠PRECAUCIÓN:** No extraiga la herramienta a la fuerza aunque la broca se quede atascada. La pérdida de control puede ocasionar heridas.

**⚠PRECAUCIÓN:** Para HR3011FC, HR3012FC solamente

Antes de utilizar el sistema de recolección de polvo con la herramienta, lea la sección sobre el sistema de recolección de polvo.

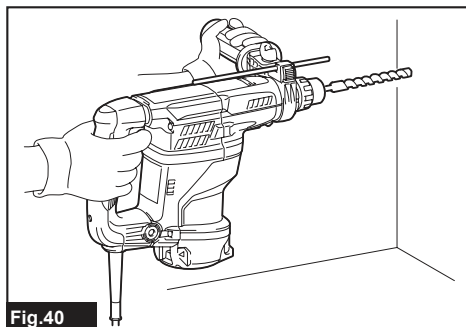


Fig.40

## Operación de perforación con percusión

**⚠PRECAUCIÓN:** En el momento de comenzar a penetrar, cuando se atasca el agujero con virutas y partículas, o cuando se topa con varillas de refuerzo incrustadas en el hormigón, se ejerce una tremenda y repentina fuerza de torsión sobre la herramienta/broca. **Utilice siempre la empuñadura lateral (mango auxiliar) y sujete la herramienta firmemente por ambos la empuñadura lateral y el mango del interruptor durante las operaciones.** De lo contrario, podrá resultar en la pérdida del control de la herramienta y potencialmente heridas graves.

Ajuste el pomo de cambio del modo de accionamiento en el símbolo

Coloque la broca en el lugar deseado para el agujero, después apriete el gatillo interruptor. No fuerce la herramienta. Los mejores resultados se obtienen con una ligera presión. Mantenga la herramienta en posición y evite que se deslice y salga del agujero.

No aplique más presión cuando el agujero se atasque con virutas o partículas. En su lugar, haga funcionar la herramienta sin ejercer presión, y después saque parcialmente la broca del agujero. Repitiendo esto varias veces, se limpiará el agujero y podrá reanudarse la perforación normal.

**NOTA:** Es posible que se produzca excentricidad en el giro de la broca mientras la herramienta funciona sin carga. La herramienta se vuelve a centrar automáticamente durante la operación. Esto no afecta a la precisión de perforación.

## Desincrustar/decapar/demoler

Ajuste el pomo de cambio del modo de accionamiento en el símbolo

Sujete la herramienta firmemente con ambas manos. Encienda la herramienta y aplique una ligera presión sobre ella de forma que no rebote descontrolada. Presionando muy fuerte en la herramienta no aumentará la eficacia.

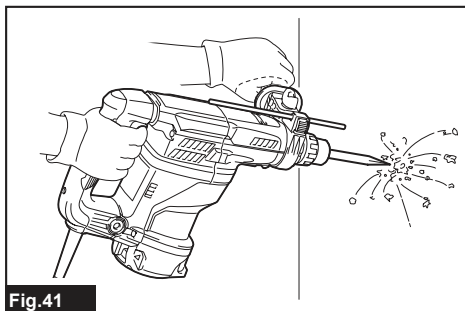


Fig.41

## Perforación en madera o metal

**⚠️PRECAUCIÓN:** Sujete la herramienta firmemente y tenga cuidado cuando la broca comience a penetrar en la pieza de trabajo. En el momento de comenzar a penetrar se ejerce una fuerza tremenda sobre la herramienta/broca.


**⚠️PRECAUCIÓN:** Una broca atascada podrá extraerse simplemente poniendo el interruptor inversor en giro inverso para que retroceda. Sin embargo, la herramienta podrá retroceder bruscamente si no la sujeta firmemente.

**⚠️PRECAUCIÓN:** Sujete siempre las piezas de trabajo en un tornillo de banco o dispositivo de sujeción similar.

**AVISO:** No utilice nunca “giro con percusión” cuando esté instalado el mandril para taladro en la herramienta. El mandril para taladro podrá dañarse.

Además, el mandril para taladro se caerá cuando invierta el giro de la herramienta.

**AVISO:** Con ejercer una presión excesiva sobre la herramienta no conseguirá perforar más rápido. De hecho, esta presión excesiva sólo servirá para dañar la punta de la broca, disminuir el rendimiento de la herramienta y acortar la vida de servicio de la herramienta.

Ajuste el pomo de cambio del modo de accionamiento en el símbolo .

## Para los modelos HR3011FC, HR3001C

### Accesorio opcional

Coloque el adaptador de mandril en un mandril para taladro sin llave en el que se pueda instalar un tornillo de 1/2"-20. Luego, instálelos en la herramienta. Cuando lo instale, consulte la sección “Instalación o extracción de la broca”.

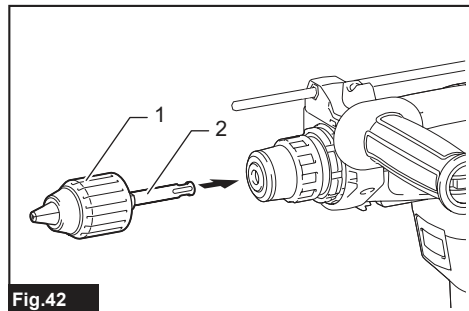


Fig.42

► 1. Mandril para taladro sin llave 2. Adaptador de mandril

## Para el modelo HR3012FC

Utilice el mandril para taladro de cambio rápido como un equipo estándar. Cuando lo instale, consulte “Cambio del mandril de cambio rápido para SDS-plus”. Sostenga el anillo y gire el manguito hacia la izquierda para abrir las mordazas del mandril. Coloque la broca a fondo en el mandril. Sostenga el anillo con firmeza y gire el manguito hacia la derecha para apretar el mandril.

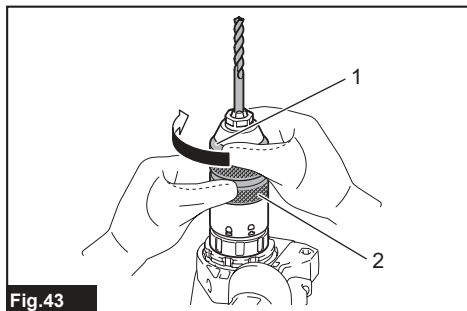



Fig.43

► 1. Manguito 2. Anillo

Para retirar la broca, sostenga el anillo y gire el manguito hacia la izquierda.

## Perforación con corona de diamante

**AVISO:** Si realiza operaciones de perforación con corona de diamante utilizando el accionamiento de “giro con percusión”, es posible que la barrena tubular de diamante se dañe.

Cuando realice operaciones de perforación con corona de diamante, ponga siempre el pomo de cambio del modo de accionamiento en la posición  para utilizar el accionamiento de “giro solamente”.

## Soplador

### Accesorio opcional

Después de perforar un orificio, utilice el soplador para limpiar el polvo del orificio.

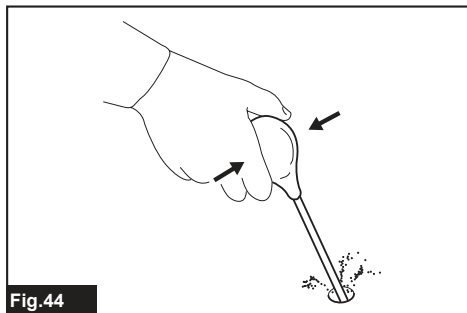


Fig.44



## Utilización del juego colector de polvo

### Accesorio opcional

Encaje el juego colector de polvo contra el techo cuando utilice la herramienta.

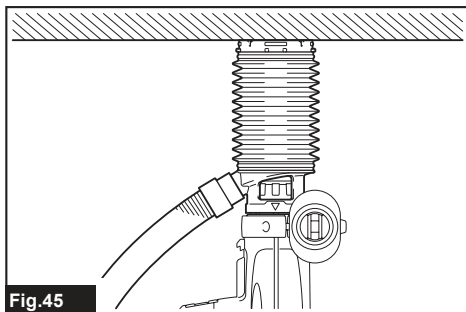


Fig.45

**AVISO:** No utilice el juego colector de polvo para perforar en metal o un material similar. Esto podría dañar el juego colector de polvo debido al calor producido por las pequeñas partículas metálicas u otras partículas similares.

**AVISO:** No instale ni extraiga el juego colector de polvo si la broca está instalada en la herramienta. Esto podría dañar el juego colector de polvo y hacer que el polvo se filtre.

## Conexión del acollador (correa de amarre) al colgador de herramienta

**⚠ Advertencias de seguridad específicas para utilización en altura**

Lea todas las advertencias de seguridad e instrucciones. Si no sigue las advertencias e instrucciones podrá resultar en heridas graves.

1. Mantenga siempre atada la herramienta cuando trabaje "en altura". La longitud máxima del acollador es de 2 m. La altura de caída máxima permisible para el acollador (correa de amarre) no debe exceder los 2 m.
2. Utilice solamente con acolladores apropiados para este tipo de herramienta y con capacidad para al menos 7,5 kg.
3. No amarre el acollador de la herramienta a ninguna parte de su cuerpo ni a componentes móviles. Amarre el acollador de la herramienta a una estructura rígida que pueda soportar las fuerzas de una herramienta que se caiga.
4. Asegúrese de que el acollador está sujeto debidamente en cada extremo antes de utilizar.
5. Inspeccione la herramienta y el acollador antes de cada utilización por si están dañados y comprobar que funcionan correctamente (incluidos el tejido y la costura). No los utilice si están dañados o no funcionan debidamente.
6. No enrolle los acolladores ni permita que entren en contacto con bordes cortantes o ásperos.

7. Amarre el otro extremo del acollador fuera del área de trabajo de forma que si la herramienta se cae sea sujeta firmemente.
8. Sujete el acollador de forma que si la herramienta se cae lo haga alejándose del operario. Las herramientas dejadas caer se balancearán en el acollador, lo que podrá ocasionar heridas o pérdida del equilibrio.
9. No utilice cerca de partes en movimiento o maquinaria en marcha. De lo contrario, podrá resultar en un riesgo de aplastamiento o enredo.
10. No transporte la herramienta cogiéndola por el dispositivo de sujeción o el acollador.
11. Transfiera la herramienta entre sus manos solamente mientras se encuentre equilibrado debidamente.
12. No sujete los acolladores a la herramienta de una manera que impidan a los interruptores o al bloqueo del gatillo (si se ha suministrado) funcionar debidamente.
13. Evite enredarse en el acollador.
14. Mantenga el acollador alejado del área de perforación de la herramienta.
15. Utilice mosquetones de tipo acción múltiple y de tipo con cierre de rosca. No utilice mosquetones con pestillo de resorte de acción simple.
16. En el caso de que la herramienta se caiga, se deberá etiquetar y poner fuera de servicio, y deberá ser inspeccionada en una fábrica Makita o en un centro de servicio autorizado.

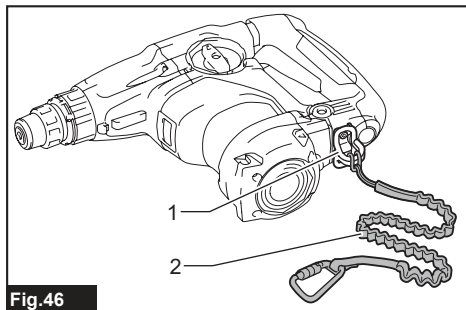


Fig.46

► 1. Colgador de herramienta 2. Acollador (correa de amarre)

## MANTENIMIENTO

**⚠ PRECAUCIÓN:** Asegúrese siempre de que la herramienta está apagada y desenchufada antes de intentar realizar una inspección o mantenimiento.

**AVISO:** No utilice nunca gasolina, bencina, disolvente, alcohol o similares. Podría producir descoloración, deformación o grietas.

Para mantener la SEGURIDAD y FIABILIDAD del producto, las reparaciones, y cualquier otra tarea de mantenimiento o ajuste deberán ser realizadas en centros de servicio o de fábrica autorizados por Makita, empleando siempre repuestos Makita.

# ACCESORIOS OPCIONALES

**⚠PRECAUCIÓN:** Estos accesorios o aditamentos están recomendados para su uso con la herramienta Makita especificada en este manual. El uso de cualquier otro accesorio o aditamento puede suponer un riesgo de heridas personales. Utilice el accesorio o aditamento solamente con la finalidad indicada para el mismo.

Si necesita cualquier ayuda para más detalles en relación con estos accesorios, pregunte al centro de servicio Makita local.

- Brocas con punta de carburo (brocas con punta de carburo SDS-Plus)
- Barrena tubular
- Barreno
- Barrena tubular de diamante
- Cortafríos
- Cíncel desincrustador
- Cíncel para ranuras
- Adaptador de mandril
- Mandril de broca sin llave
- Grasa para brocas
- Tope de profundidad
- Soplador
- Colector de polvo
- Juego colector de polvo
- Espaciador (para HR3011FC, HR3001C)
- Sistema de recolección de polvo (para HR3011FC, HR3012FC)
- Gafas de seguridad
- Colgador de herramienta

**NOTA:** Algunos elementos de la lista podrán estar incluidos en el paquete de la herramienta como accesorios estándar. Pueden variar de un país a otro.



**Makita Corporation**  
3-11-8, Sumiyoshi-cho,  
Anjo, Aichi 446-8502 Japan  
[www.makita.com](http://www.makita.com)

885772B020 ES 20220107
------------------------------